

Эксплуатация

Для выбора программы нажмите кнопку не до конца (кратко, не до щелчка), как указано в таблице ниже, и удерживайте ее, пока фонарь модели 2350 не начнет мигать. Фонарь будет мигать, свидетельствуя об успешном выборе новой программы. Количество миганий соответствует номеру программы.

		Кратковременные Нажатия	Подтверждающие Мигания
Программа № 1 (по умолчанию)	Высокая яркость > импульсный > низкая яркость	8	*
Программа № 2	Только высокая яркость	10	**
Программа № 3	Высокая яркость > низкая яркость	12	***
Программа № 4	Низкая яркость > высокая яркость	14	****

Чтобы изменить режим для выбранной программы, нажимайте кнопку (кратко, не до щелчка) по одному разу для каждого шага программы. При этом интервал между нажатиями не должен превышать 0,5 секунды.

Для выключения нажмите торцевую кнопку.

Замена Батарей

- Снимите торцевую крышку. Для этого поворачивайте ее против часовой стрелки до тех пор, пока она не отделится от заднего торца фонаря модели 2350.
- Извлеките 1 (одну) использованную батарею из фонаря модели 2350.
- Вставьте 1 (одну) новую щелочную батарею размера AA так, чтобы полюс «+» был направлен к головной части фонаря.
- Наденьте торцевую крышку, поворачивая ее по часовой стрелке до плотного закрывания.

Общие Указания По Уходу И Обслуживанию

- Очистите уплотнительные кольца с помощью мягкой ткани, чтобы удалить грязь возле уплотнения, чтобы она не повредила уплотнительное кольцо.
- Периодически, когда проворачивание становится затруднительным, наносите на уплотнительные кольца тонкий слой прозрачной силиконовой смазки.
- Чтобы фонарь работал бесперебойно, периодически снимайте торцевую крышку и протирайте мягкой чистой тканью резьбы в торцевой части корпуса фонаря модели 2350 и внутри торцевой крышки.

Внимание!
ВО ИЗБЕЖАНИЕ СЛУЧАЙНОГО ВКЛЮЧЕНИЯ ФОНАРЯ МОДЕЛИ 2350 ВО ВРЕМЯ ЕГО ХРАНЕНИЯ ИЗВЛЕКИТЕ ИЗ НЕГО БАТАРЕИ. ЕСЛИ ФОНАРЬ МОДЕЛИ 2350 ВКЛЮЧИТСЯ ВО ВРЕМЯ НАХОЖДЕНИЯ В КОНТЕЙНЕРЕ, ФОНАРЬ МОЖЕТ ПЕРЕГРЕТЬСЯ И ПОВРЕДИТЬ МАТЕРИАЛЫ СВОЕЙ КОНСТРУКЦИИ ЛИБО ЖЕ МАТЕРИАЛ, К КОТОРОМУ ОН ПРИЛЕГАЕТ.

Технические Характеристики

Лампа: светодиодная

Батарея: 1 (одна) щелочная батарея размера AA или другие аналогичные щелочные батареи

Обслуживание Уплотнительного Кольца

Внимательно проверьте уплотнительное кольцо или контактную поверхность кромки линзы на наличие порезов, царапин или иных повреждений. Удалите любые загрязнения и инородные частицы с контактных поверхностей уплотнительного кольца. Смазывайте резьбу, канавку для уплотнительного кольца и внутреннюю кромку линзы силиконовой смазкой. Сведения о замене уплотнительного кольца см. в информации о гарантии.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ОБРАЩЕНИЯ С БАТАРЕЯМИ

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ОБРАЩЕНИЯ С БАТАРЕЯМИ — ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИЛИ ЗАРЯЖАТЬ БАТАРЕИ, ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ В ЭТОМ ДОКУМЕНТЕ!

ВНИМАНИЕ! ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМ И ПОВРЕЖДЕНИЙ СОБЛЮДАТЬ ПРАВИЛА ПО ОБРАЩЕНИЮ И ХРАНЕНИЮ БАТАРЕЙ

БАТАРЕИ МОГУТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТЬ!

НЕПРАВИЛЬНОЕ ОБРАЩЕНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ И МАТЕРИАЛЬНОМУ УЩЕРБУ, ВЫЗВАННЫМ НАРУШЕНИЕМ ЦЕЛОСТНОСТИ, ВОЗГОРАНИЕМ ИЛИ ВЗРЫВОМ БАТАРЕЙ.

Щелочные Батареи

- » При использоовании изделий в условиях, требующих специального разрешения для взрывоопасных сред, следует учитывать, что такое разрешение действительно только для указанного производителя и только для батарей указанного типа, а также, если применимо, только для торговых названий, указанных на оборудовании или на прилагаемом к фонарику вкладыше с инструкцией. Эксплуатация с батареями другого типа может привести к ухудшению характеристик оборудования и создавать опасные для здоровья пользователя или других лиц условия. Разрешения, подтверждающие безопасность эксплуатации, в этом случае утрачивают свою силу.
- » Перед использованием обязательно прочитать рекомендации производителя батарей по надлежащему использованию батареи указанного типа/торговой марки.
- » Заменять все батареи одновременно. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ одновременно батареи разных марок/типов. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ одновременно старые и новые батареи. При вставке батарей всегда соблюдать полярность (+ и –), указанную на батарее и устройстве.

- » НЕ ЗАМЕНЯТЬ батареи в опасных условиях.
- » НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ батареи с истекшим сроком годности.
- » Из устройства, которое не будет использоваться в течение длительного времени, необходимо извлечь батареи.

Утилизация Батарей

Утилизировать ТОЛЬКО надлежащим образом в специальных центрах по утилизации батарей. Неправильная утилизация может являться нарушением закона. При неправильной утилизации возможен выход вредных и токсичных материалов.

PELI LIMITED LIFETIME* GUARANTEE

Peli Products, S.L.U. ("Peli") guarantees its torches and headlamps for a lifetime* against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries. All claims under this guarantee, of any nature, are barred if the product has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.

*Lifetime guarantee not applicable where prohibited by law.

For complete details, see: www.peli.com/peli-warranty

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA* DE PELI

Peli Products, S.L.U. («Peli») garantiza sus linternas y linternas frontales de por vida* frente a roturas o defectos de fabricación. Esta garantía no cubre la bombilla ni las pilas/batería. Si el producto presenta alteraciones, daños o modificaciones físicas de cualquier tipo, o bien se ha hecho un mal uso, un uso abusivo, o ha sido objeto de negligencias o accidentes, la garantía quedará anulada.

* La garantía de por vida no es aplicable en los países cuya legislación no lo permita.

Más información en: www.peli.com/peli-warranty

GARANTIE À VIE* LIMITÉE DE PELI

Peli Products, S.L.U. (« Peli ») garantit à vie* ses torches et ses torches frontales contre la casse ou les défauts de fabrication. Cette garantie ne couvre pas l'ampoule ni les piles. Toute demande de prise en charge sous cette garantie, de quelque nature qu'elle soit, sera refusée si le produit a été modifié, endommagé, s'il a subi des transformations physiques quelles qu'elles soient, s'il a été sujet à un traitement abusif, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident.

*Garantie à vie non applicable là où elle est interdite par la loi.

Pour obtenir des informations complètes, consultez la page suivante : www.peli.com/warranty

PELI BESCHRÄNKTE LEBENSLANGE* GARANTIE

Peli Products, S.L.U. („Peli“) gewährt für seine Taschenlampen und Stirnlampen eine lebenslange* Garantie in Bezug auf Bruch und Verarbeitungsmängel. Diese Garantie erstreckt sich weder auf die Lampe noch auf die Batterien. Ansprüche jeglicher Art aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn das Produkt verändert, beschädigt oder auf andere Art physikalisch verändert wurde oder Gegenstand von Missbrauch, Zweckentfremdung, Fahrlässigkeit oder eines Unfalls war.

*Die lebenslange Garantie gilt nicht, wenn sie gesetzlich verboten ist.

Die vollständigen Angaben finden Sie unter www.peli.com/peli-warranty

GARANZIA INCONDIZIONATA* DI QUALITÀ PELI LIMITED

Peli Products S.L.U. ("Peli") garantisce a vita* le sue torce e torce da testa contro rotture o difetti di fabbricazione. La presente garanzia non copre le lampade o le batterie. Tutte le richieste in garanzia vengono bloccate, qualunque sia la loro natura, qualora il prodotto sia stato alterato, danneggiato, modificato fisicamente in qualunque modo oppure sia stato oggetto di uso improprio, negligenza o incidenti.

*Garanzia a vita non applicabile nei casi vietati dalla legge.

Per i dettagli completi, consultare: www.peli.com/peli-warranty

ОГРАНИЧЕННАЯ БЕССРОЧНАЯ* ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА PELI

На ручные и налобные фонари компания Peli Products, S.L.U. (далее — «Peli») предоставляет бессрочную* гарантию на случай поломок или дефектов технологического процесса. Настоящая гарантия не распространяется на ламповый модуль и батареи. Никакие требования по данной гарантии какого бы то ни было характера не принимаются, если изделие было модифицировано, повреждено, изменено либо подвергнуто ненадлежащему использованию, небрежному обращению или аварийному воздействию.

* Бессрочная гарантия не применяется, если запрещена законом.

Все сведения о гарантии см. на веб-сайте: www.peli.com/peli-warranty

2350

Cat. # 2350

EN

INSTRUCTION MANUAL

This compact torch produces an ultra bright light beam by using a LED powered by (1) one AA 1.5V alkaline battery. The Peli™ 2350 torch is designed for easy use with one hand operation and has a dual-switch mode for constant-on and momentary-on. The 2350 torch body is made by high precision CNC machines from aircraft-grade aluminum alloy for the most durable construction. The 2350 torch is submersible.

To Insert Batteries

- Remove the tail cap by turning counter-clockwise.
- Install (1) one AA alkaline battery with + terminal facing to the head assembly.
- Replace the tail cap onto the torch by turning clockwise until sealed.

Operation

To select a program, partially depress the button (momentary press, do not click) as indicated in the table below and hold until the 2350 flashes in acknowledgment. The torch will flash to let you know that a new program has successfully been selected. The number of flashes indicates the program number.

		Momentary Presses	Confirmation Flashes
Program 1 (default)	High > Strobe > Low	8	*
Program 2	High Only	10	**
Program 3	High > Low	12	***
Program 4	Low > High	14	****

To change the mode within a program, depress the button (momentary, do not click) once for each step in the program. Presses need to be within .5 second.

Press the tail button to turn OFF.

To Change Batteries

- Remove the tail cap by turning counter-clockwise until it comes off the rear of the 2350 torch.
- Remove the (1) one used battery from the 2350 torch.
- Install (1) one new AA alkaline battery with + terminal facing to the head assembly.
- Replace the tail cap by turning clockwise until sealed.

General Care and Maintenance

- Clean o-rings with a soft clean cloth to insure that sealing area is free of dirt that could destroy the o-ring seal.
- Apply a light coat of clear silicone grease on the o-rings occasionally if turning action becomes too difficult.
- Remove the tail cap and wipe the rear threads of the 2350 torch body and inside of the tail cap with a soft clean cloth occasionally to avoid intermittent torch operation.

Caution

TO PREVENT THE 2350 TORCH COMING ON ACCIDENTALLY WHEN THE TORCH IS STORED, REMOVE THE BATTERIES. IF THE 2350 TORCH IS TURNED ON WHILE IT IS IN A CONTAINER, THE TORCH CAN OVERHEAT AND DAMAGE THE TORCH OR THE MATERIAL OF THE SURROUNDING AREA.

Specifications

Bulb: LED

Battery: (1) One AA alkaline or other equivalent alkaline batteries

O-Ring Maintenance

Check closely for cuts, scratches, or otherwise damaged o-ring or mating lens lip surface. Remove any dirt or foreign matter from o-ring sealing surfaces. Keep threads, o-ring groove and inside lip of lens lubricated with silicone grease. See Warranty information for replacement of o-ring.

BATTERY SAFETY

BATTERY SAFETY – YOU MUST READ THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS BEFORE USING OR CHARGING YOUR BATTERIES!

WARNING: HANDLE AND STORE BATTERIES PROPERLY TO AVOID INJURY OR DAMAGE

BATTERIES CAN BE DANGEROUS!

IMPROPER HANDLING OF BATTERIES CAN LEAD TO LEAKING, FIRE OR EXPLOSION WHICH CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

Alkaline Batteries

- » For those products with Hazardous Location Safety Approvals for explosive environments, please be advised that the safety approval is only valid for the specified battery type and manufacturers and, where applicable, brand names that are displayed on the equipment and/or instructions sheets that are supplied with the torch. The use of other battery types may reduce the performance of the equipment, expose the user or others to serious injury, and will invalidate the safety approval.
- » Always read the battery manufacturer’s recommendations for the appropriate usage of the battery type/brand prior to using.
- » When replacing the batteries, replace all the batteries at the same time. DO NOT mix battery brands. DO NOT mix old and new batteries. Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -) marked on the battery and equipment.
- » DO NOT change batteries in a hazardous location.
- » DO NOT use batteries beyond their expiration date.
- » Remove batteries from equipment if it is not to be used for an extended period of time.

Battery Recycling

ALWAYS dispose of batteries properly at an approved battery recycling center. Failure to do so may be a crime and can lead to the release of harmful toxic materials.

ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Esta linterna compacta produce un haz de luz ultra brillante con un LED alimentado por (1) una batería alcalina AA de 1.5V. La linterna 2350 de Peli™ ha sido diseñada para ser usada de manera sencilla con una sola mano y dispone de un interruptor con dos posiciones para un funcionamiento continuo o momentáneo. El armazón de la linterna 2350 ha sido fabricado por máquinas CNC con una aleación de aluminio similar al utilizado en los aviones, para garantizar la máxima duración. Además, la 2350 es sumergible.

Introducción De Las Pilas

- Retire la tapa situada en el extremo posterior de la linterna, girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Instale (1) una batería alcalina AA con el terminal + orientado hacia el conjunto de la cabeza.
- Vuelva a poner la tapa en la linterna, girándola en el sentido de las agujas del reloj, hasta que quede cerrada.

Funcionamiento

Para seleccionar un programa, presione parcialmente el botón (pulsación momentánea, no haga clic) como se indica en la tabla de abajo y manténgala presionada hasta que la 2350 parpadee en reconocimiento. La luz parpadeará para indicar que el nuevo programa se ha seleccionado con éxito. El número de destellos se corresponde con el número del programa.

		Pulsaciones Breves	Destellos De Confirmación
Programa 1 (predeterminado)	Alta Intensidad > Intermitente > Baja Intensidad	8	*
Programa 2	Solo Alta Intensidad	10	**
Programa 3	Alta Intensidad > Baja Intensidad	12	***
Programa 4	Baja Intensidad > Alta Intensidad	14	****

Para cambiar el modo en un programa, pulse el botón (brevemente, sin que llegue a hacer clic) una vez por cada paso del programa. Las pulsaciones deben durar menos de medio segundo.

Pulse el botón trasero para apagar la linterna.

Cambio De Las Pilas

- Retire la tapa situada en el extremo posterior de la linterna 2350, girándola en sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que quede suelta y pueda sacarla.
- Extraiga la batería usada de la linterna.
- Instale (1) una batería alcalina AA con el terminal + orientado hacia el conjunto de la cabeza.
- Vuelva a poner la tapa posterior y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede cerrada.

Cuidado General Y Mantenimiento

- Limpie las juntas tóricas con un trapo suave y limpio para asegurarse de que en la zona de cierre no queda suciedad que pueda estropear las juntas.
- Aplique ocasionalmente una pequeña capa de grasa de silicona pura en las juntas tóricas, en caso de que sea demasiado difícil girar la linterna.
- Saque de vez en cuando la tapa posterior y limpie la rosca de la linterna y la parte interior de la tapa con un trapo limpio y suave, para evitar que la linterna funcione de manera intermitente.

Atención

PARA EVITAR QUE LA LINTERNA 2350 SE ENCIENDA ACCIDENTALMENTE CUANDO ESTÁ GUARDADA, RETIRE LAS PILAS. SI LA LINTERNA 2350 SE ENCIENDE CUANDO ESTÁ DENTRO DE UNA CAJA, PODRÍA CALENTARSE EN EXCESO Y QUEDAR DAÑADA O ESTROPEAR LOS MATERIALES CERCANOS A LA MISMA.

Especificaciones

Bombilla: LED

Pilas: (1) una pila AA alcalina u otras pila similares.

Mantenimiento De La Junta Tórica

Inspeccione atentamente la junta tórica y la superficie del punto de contacto de la lente en busca de cortes, arañazos u otro tipo de daños. Limpie cualquier suciedad o cuerpo extraño de las superficies de contacto de la junta tórica. Mantenga las roscas, la ranura de la junta tórica y la parte interior de la lente lubricados con grasa de silicona. Consulte en la Garantía la información sobre sustitución de la junta tórica.

INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA LAS PILAS/BATERÍAS

SEGURIDAD DE LAS PILAS/BATERÍAS: LEE ATENTAMENTE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES ANTES DE USAR O CARGAR LAS PILAS O BATERÍAS.

ADVERTENCIA: MANIPULAR Y GUARDAR LAS PILAS/BATERÍAS CON PRECAUCIÓN PARA EVITAR DAÑOS O LESIONES.

PART #	REV	ECR #	RELEASE DATE	START DATE					
002353-0311-502	A	5-40806	AU 23	5-12-23					
BLACK	SIDES	PAPER THICKNESS	FLAT SIZE	NUMBER OF FOLDS	FOLDED SIZE				
 	2 Sided		11.00”h x 17.00”w	³ 2 x half fold (vertical) 1 x 5 panel accordian (horiz)	2.20”h x 4.25”w				
DESIGN TEAM	MARKETING COPY	TECHNICAL COPY	PRODUCT MGMT.	TRANSLATION COPY					
Tyler Bennett	Elissa Teitelman	Jon French	Paulo Quitain	Estefania Fenoy					
8/28/23	<input checked="" type="checkbox"/>	6/22/23	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A	<input type="checkbox"/>	8/28/23	<input checked="" type="checkbox"/>	no changes	<input checked="" type="checkbox"/>

APPROVED FOR PRINT - MUST BE APPROVED BY ALL TEAM MEMBERS

